

Toponyme : « *Plaa dé Ge* »

Parcelle cadastrale concernée : n° 227

Feuille cadastrale : OB

Pistes étymologiques - signification et origine(s) linguistique(s) :

**Biarnés (Occitano-Gascon)**, *Latin*, langue pré-latine / pré-indoeuropéenne

*Hypothèse :*

> « **plan** », [p la] : plateau, surface plane et horizontale ; cf. latin *plānum*, « surface plane, surface unie ».

> « **ger** », [ʒe] : variante probable de l'oronyme pré-latin \**gar / kar*, « sommet rocheux / éminence ou hauteur rocheuse » ; aussi graphié « **gèr** » et prononcé « **gè(r)** », [ʒɛ(r)].

La graphie « *plaa* » est une graphie ancienne gasco-béarnaise « francisée », née entre autres dans les études notariales béarnaises et gasconnes des 17<sup>ème</sup> - 18<sup>ème</sup> siècles ; le double « *aa* » résulte d'un choix de graphie : le second « *a* » est écrit pour remplacer un ancien « *n* » muet béarnais, mais que l'on n'a pas voulu véritablement oublier (ce qui dénote d'un esprit béarnais toujours empreint d'une résistance linguistique face à la domination politique française depuis que Henri III de Navarre devint à Paris Henri IV de France ; ce « *n* » que l'on retrouve, réhabilité, dans la graphie dite « occitano-gasconne »).

D'où, « **plan de ger** » : le replat / la surface plane du sommet rocheux / de la hauteur rocheuse.

Graphie proposée (selon la graphie classique occitano-gasconne) : **Plan de Ger**

Prononciation graphiée en **A.P.I.** : [p la de ʒe]

*Prononciation graphiée à la « française »* : « *pla dé gé* »